

VOLTCRAFT

① Istruzioni per l'uso

Mappatore cavi VDV

N. d'ordine 3474774

Pagina 2 - 30



1 Sommario



2	Istruzioni per il download	3
3	Uso previsto	3
4	Contenuto della confezione	4
5	Descrizione dei simboli	4
6	Istruzioni per la sicurezza	4
	6.1 Informazioni generali	4
	6.2 Gestione	5
	6.3 Ambiente operativo	5
	6.4 Funzionamento	5
7	Elementi di comando	7
	7.1 Prodotto	7
	7.2 Simboli e descrizioni sul display	8
8	Sostituzione della batteria	10
9	Funzionamento	10
	9.1 Voce	10
	9.2 Utilizzo del generatore di toni per tracciare una linea telefonica	11
	9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi voce	13
	10.5 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati	20
	10.6 Video	22
	11.2 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi coassiali	26
12	Pulizia e manutenzione	28
13	Smaltimento	29
	13.1 Prodotto	29
	13.2 Batterie/accumulatori	29
14	Dati tecnici	30

2 Istruzioni per il download

Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni operative complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.



3 Uso previsto

Il prodotto consiste in un tester di cavi LAN.

- Il test multifunzione dei cavi supporta cavi telefonici (RJ11/RJ12), di rete (RJ45) e coassiali (connettore F).
- Il display LCD retroilluminato garantisce una chiara visibilità e un ottimo contrasto in diverse condizioni di luminosità.
- Tre opzioni di tonalità per un tracciamento efficiente dei cavi.
- Il rilevamento dei guasti permette di identificare doppiனி separati, cortocircuiti, interruzioni, collegamenti errati e doppiனி invertiti.
- La funzionalità di test remoto prevede un dispositivo di terminazione remoto rimovibile per eseguire test su distanze maggiori.
- La misurazione della lunghezza dei cavi consente di testare cavi di lunghezza massima pari a 305 m con un massimo di 100 Ω.
- Utilizzare con una sonda acustica (accessorio opzionale) per migliorare le prestazioni di tracciamento dei cavi.

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Il prodotto può danneggiarsi se viene utilizzato per scopi diversi da quelli descritti. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

4 Contenuto della confezione

- Tester di cavi LAN
- 1 batteria da 9 V
- 2 cavi con connettore da RJ45 a RJ45
- 2 cavi con connettore da RJ12 a RJ12
- 1 cavo adattatore per cavo coassiale da F a F
- 5 identificatori remoti per connettore RJ45
(5 ID remoti numerati consentono di mappare 5 posizioni remote)
- 5 identificatori remoti per connettore F
(5 ID remoti numerati consentono di mappare 5 posizioni remote)
- 1 custodia per il trasporto in tela
- Istruzioni per l'uso

5 Descrizione dei simboli



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

6 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni fisiche o danni materiali. In questi casi, la garanzia decade.

6.1 Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

6.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

6.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di elevata umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole.
- Non accendere il prodotto dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa generata potrebbe danneggiarlo irrimediabilmente. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

6.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'apparecchio.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. **NON** tentare di riparare il prodotto autonomamente. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

6.5 Prodotto

- Non collegare il tester a un circuito sottotensione. L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester.
- Non apportare modifiche o tentare di riparare il tester. All'interno del prodotto non sono presenti parti che richiedono manutenzione.
- Non utilizzare il tester in prossimità di gas, polvere o vapori esplosivi.
- Controllare visivamente un connettore RJ prima di inserirla nel tester. I connettori con terminazioni difettose possono danneggiare i jack del tester.
- Non collegare contemporaneamente due cavi diversi alle porte di test voce (RJ11/12) e dati (RJ45). I cavi potrebbero interferire tra loro e alterare i risultati dei test.
- Sostituire immediatamente le batterie quando viene visualizzato l'avviso di batteria scarica. I risultati dei test potrebbero non essere precisi quando è attivo l'avviso di batteria scarica.

6.6 Batterie/accumulatori

- Le batterie/gli accumulatori devono essere rimossi dal dispositivo se non vengono utilizzati per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare danni dovuti ad eventuali perdite. Le batterie/gli accumulatori con perdite o danneggiati possono causare ustioni da acido a contatto con la pelle; si raccomanda pertanto di utilizzare guanti protettivi adatti per maneggiare le batterie/gli accumulatori corrotti.
- Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie/accumulatori incustoditi, in quanto vi è il rischio che bambini o animali domestici li ingoio.
- Tutte le batterie/gli accumulatori devono essere sostituiti contemporaneamente. L'uso di batterie/accumulatori vecchie o nuove nel dispositivo può generare delle perdite dagli stessi batterie/accumulatori e può danneggiare il dispositivo.
- Le batterie/gli accumulatori non devono essere smantellati, cortocircuitati o gettati nel fuoco. Non ricaricare una batteria non ricaricabile. Vi è il rischio di esplosione!
- Se il prodotto deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è necessario rimuovere le batterie per evitare di danneggiare l'unità.

7 Elementi di comando

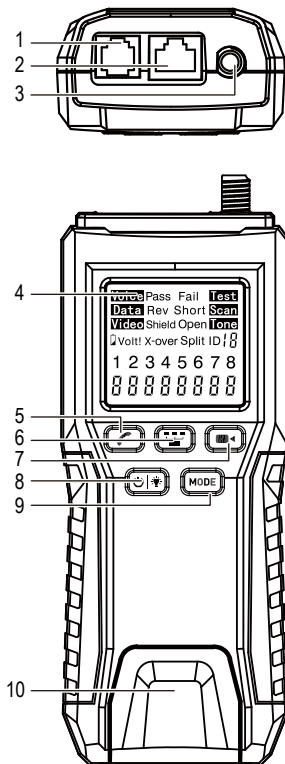
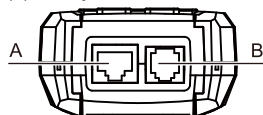
7.1 Prodotto

1. Voce: jack RJ11/RJ12
2. Dati: jack RJ45
3. Video: connettore F
4. Display LCD
5. Pulsante voce: permette di eseguire il test della mappatura dei fili su cavi con terminazioni RJ11/RJ12.
6. Pulsante dati: permette di eseguire il test della mappatura dei fili su cavi con terminazione RJ45.
7. Pulsante video: permette di eseguire il test della mappatura dei fili su cavi con terminazione a connettore F.
8. Pulsante di alimentazione/retroilluminazione
9. Pulsante MODE: invia toni analogici su conduttori RJ45 e alterna modelli di toni e opzioni di selezione dei cavi.
10. Identificatore rimovibile

Vista dal basso

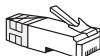
(A) Dati: jack RJ45

(B) Voce: jack RJ11/RJ12



Incluso:

■ RJ45



ID remoti:

5 ID remoti numerati consentono di mappare 5 posizioni remote.

È disponibile un kit di espansione per un massimo di 16 posizioni remote.

■ Connettore F

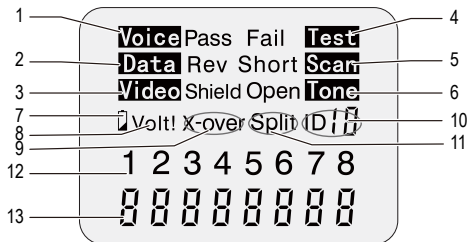


ID remoti:

5 ID remoti numerati consentono di mappare 5 posizioni remote.

È disponibile un kit di espansione per un massimo di 16 posizioni remote.

7.2 Simboli e descrizioni sul display



N.	Display	Descrizione
1	Voice	Appare durante il test o la tonificazione di un cavo telefonico.
2	Data	Appare durante il test o la tonificazione di un cavo di rete.
3	Video	Appare durante il test o la tonificazione di un cavo coassiale.
4	Test	Indica che il test del cavo è in corso.
5	Scan	Indica la modalità di scansione continua.

N.	Display	Descrizione
6	Tone	Appare quando il generatore di toni è attivato.
	Pass	Cablaggio corretto del cavo sottoposto a test.
	Fail	Cablaggio errato del cavo sottoposto a test.
	Rev	I collegamenti su uno o più doppi sono invertiti.
	Short	■ Due o più fili sono in cortocircuito.
	Shield	■ Un cavo sottoposto a test presenta una schermatura collegata ad entrambe le estremità. ■ L'indicatore di schermatura lampeggerà se è presente un cortocircuito tra la schermatura e uno qualsiasi dei fili all'interno del cavo.
	Open	Quando uno o più doppi sono aperti.
7	Low Batt.	Indica che la batteria è scarica.
8	Volt!	Lampeggia quando il tester è collegato a un cavo sotto tensione. ⚠ L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester. Se viene visualizzata questa avvertenza, scollegare immediatamente il cavo dal tester.
9	X-over	Viene visualizzato quando il tester rileva un cavo incrociato correttamente cablati.
10	Split	Viene visualizzato quando il tester rileva che il segnale è suddiviso tra due o più doppi.
11	ID 1	Viene visualizzato quando il tester rileva un ID remoto. Il numero visualizzato corrisponde al numero dell'ID remoto.

N.	Display	Descrizione
12	Wire Map near end	■ La riga superiore di numeri mostra i pin del connettore all'estremità del cavo del tester in ordine numerico. ■ Tali pin sono associati ai pin indicati direttamente sotto nella riga inferiore di numeri.
13	Wire Map remote end	■ La riga inferiore di numeri mostra i numeri dei pin corrispondenti all'estremità remota del cavo. ■ Le linee tratteggiate indicano i pin cortocircuitati. L'assenza di numeri di pin indica un doppino aperto.

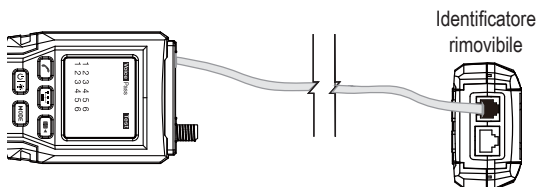
8 Sostituzione della batteria

Importante: Non utilizzare il prodotto senza lo sportellino del vano batteria.

1. Aprire il vano batterie.
2. Sostituire la batteria.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

9 Funzionamento

9.1 Voce



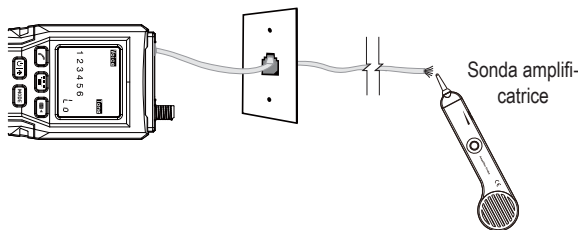
1. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ11/RJ12 del tester.

2. Rimuovere l'identificatore dalla parte inferiore del tester.
3. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ11/RJ12 dell'identificatore.
4. Premere il pulsante  per avviare il test.
5. Interpretare i risultati utilizzando gli esempi di cablaggio e visualizzazione riportati a pagina 13.
6. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per cambiare modalità di test.

Nota: "Split" potrebbe essere visualizzato sul display durante il test di cavi che non presentano torsioni sul doppino

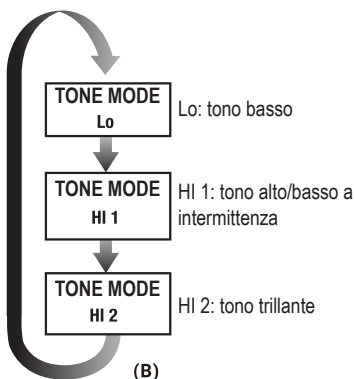
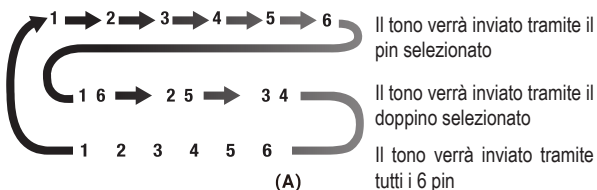
9.2 Utilizzo del generatore di toni per tracciare una linea telefonica

Nota: è necessario utilizzare una sonda amplificatrice separata per udire il tono.



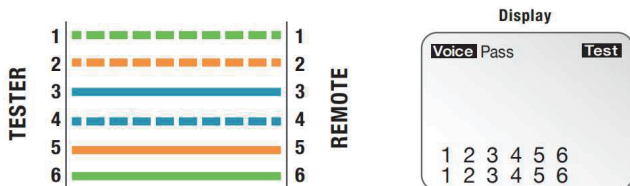
1. Collegare il cavo sottoposto a test alla porta RJ11/RJ12 del tester.
2. Premere il pulsante per testare il cavo voce.
3. Premere il pulsante MODE per attivare il generatore di toni.
4. I pin del connettore attraverso cui viene inviato il tono saranno visualizzati nella parte inferiore del display. Premere più volte il pulsante MODE per selezionare i doppini desiderati. Per informazioni sulla selezione dei pin, consultare il grafico della sequenza **(A)** riportato di seguito.

5. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi per selezionare il tono desiderato. Per informazioni sulla selezione dei toni, consultare il grafico della sequenza (B).



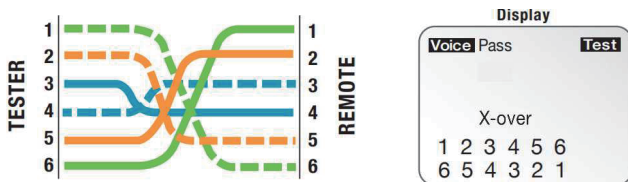
9.3 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi voce

Cavo telefonico USOC correttamente cablato



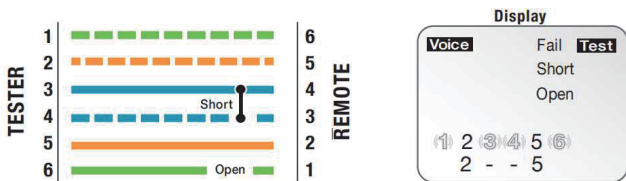
- Pass viene visualizzato sul display a indicare un cablaggio corretto.
- I numeri di pin sulla riga superiore e sulla riga inferiore sono gli stessi, il che indica una corretta continuità.

Cavo telefonico incrociato USOC correttamente cablato



- Un cavo incrociato inverte il collegamento a un'estremità del cavo.
- I pin 1 e 6 sono incrociati con i pin 6 e 1, i pin 2 e 5 sono incrociati con i pin 5 e 2, mentre i pin 3 e 4 sono incrociati con i pin 4 e 3.
- I cavi incrociati vengono spesso utilizzati tra la presa a parete e il telefono.
- Pass e X-over vengono visualizzati sul display a indicare che il cavo incrociato è stato collegato correttamente.
- I numeri dei pin nella riga inferiore indicano l'inversione corrispondente a quella dei pin nella riga superiore.

Cavo telefonico USOC con doppino cortocircuitato e aperto



Il doppino dei pin 3 e 4 è in cortocircuito, mentre quello dei pin 1 e 6 è aperto.

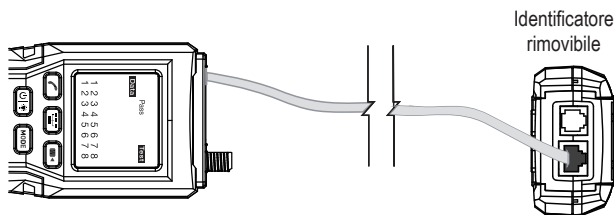
“Fail”, “Short” e “Open” vengono visualizzati sul display a indicare un cavo difettoso.

- I pin con errori di cablaggio lampeggiano.
- Le linee tratteggiate sotto i pin 3 e 4 indicano un doppino in cortocircuito.
- Lo spazio vuoto sotto i pin 1 e 6 indica un doppino aperto.

10 Cavi dati

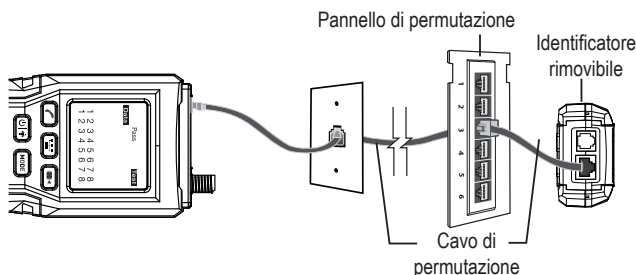
AVVERTENZA:

- L'esposizione alla tensione può danneggiare il tester. Scollegare immediatamente il cavo sottoposto a test se sul display viene visualizzato l'avvertenza di tensione. Prima di ripetere il test, assicurarsi che il cavo non sia collegato ad alcun dispositivo in grado di fornire tensione.
- Non collegare contemporaneamente due cavi diversi alle porte di test voce (RJ11/RJ12) e dati (RJ45). I cavi potrebbero interferire tra loro e alterare i risultati dei test.



1. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del tester.
2. Rimuovere l'identificatore dalla parte inferiore del tester.
3. Collegare un'estremità del cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del telecomando.
4. Premere il pulsante  per avviare il test.
5. Interpretare i risultati utilizzando gli esempi di cablaggio e visualizzazione riportati a pagina 20.
6. Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per cambiare modalità di test.

10.1 Test di un cavo dati installato



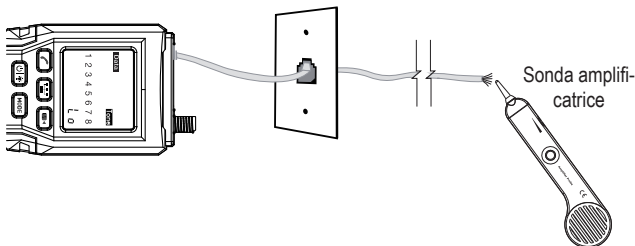
1. Collegare un cavo patch funzionante alla presa a parete o al pannello di permutazione del cavo sottoposto a test.
2. Collegare l'altra estremità del cavo patch alla porta RJ45 del tester.
3. Rimuovere l'identificatore dalla parte inferiore del tester.
4. Collegare un altro cavo patch funzionante alla porta RJ45 del telecomando.
5. Collegare l'altra estremità del cavo patch alla presa a parete o al pannello di permutazione all'altra estremità del cavo sottoposto a test.
6. Premere il pulsante  per avviare il test.
7. Interpretare i risultati del test utilizzando gli esempi di visualizzazione e cablaggio riportati a pagina 20.

10.2 Test di un cavo schermato

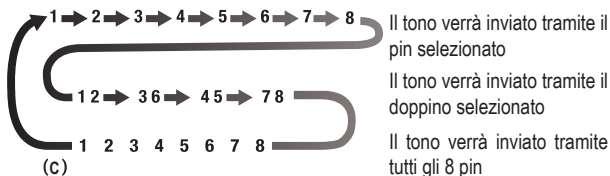
- Quando si esegue il test di un cavo schermato, l'indicatore Shield viene visualizzato sul display se la schermatura è collegata ad entrambe le estremità del cavo.
- Se la schermatura è in cortocircuito con un filo all'interno del cavo, l'indicatore Shield e il pin corrispondente in cortocircuito lampeggeranno.
- Sotto il pin lampeggiante apparirà un trattino che indica un corto circuito.

10.3 Utilizzo del generatore di toni per tracciare un cavo dati

Nota: è necessario utilizzare una sonda amplificatrice separata per udire il tono.

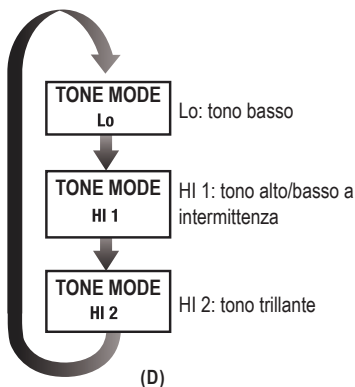


1. Collegare il cavo sottoposto a test alla porta RJ45 del tester.
2. Premere il pulsante  per selezionare la funzione dati.
3. Premere il pulsante MODE per attivare il generatore di toni.
4. I pin del connettore attraverso cui viene inviato il tono saranno visualizzati nella parte inferiore del display. Premere più volte il pulsante MODE per selezionare i doppini desiderati. Per informazioni sulla selezione dei pin, consultare il grafico della sequenza (C) riportato di seguito.
5. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi per selezionare il tono desiderato. Per informazioni sulla selezione dei toni, consultare il grafico della sequenza (D).



Nota:

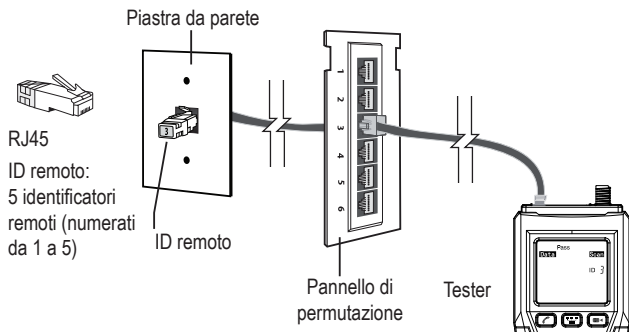
- Per tracciare il percorso di un cavo, l'applicazione di un segnale acustico a un singolo pin aumenta il raggio di rilevamento.
- Per individuare un cavo in un rack, inviare un tono attraverso tutti gli 8 pin o un doppino per ridurre il crosstalk.
- Il tono è più forte quando la sonda tocca i fili attivi all'estremità del cavo.
- Quando si esegue il test di un singolo doppino, il cortocircuito del doppino corretto lo conferma: il tono diventa debole quando i fili accoppiati vengono cortocircuitati.



10.4 Identificazione dei cavi sui cavi dati installati

Nota: il prodotto include 5 ID remoti per cavi dati e 5 ID remoti per cavi coassiali.

Gli ID remoti possono essere utilizzati per identificare i percorsi dei cavi dal pannello di permutazione alla presa a parete. Ciascun identificatore è etichettato con un numero ID. Quando il tester è collegato a un cavo dotato di un identificatore fissato all'altra estremità, il tester visualizzerà il numero ID riportato sull'identificatore.

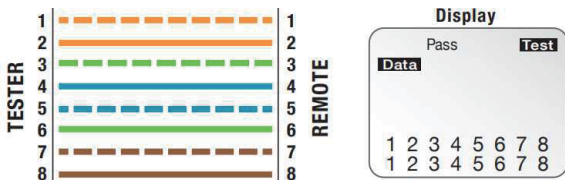


1. Collegare gli ID remoti numerati alla porta di ciascun cavo che deve essere identificato.
2. Nell'armadio di cablaggio o nel pannello di permutazione, collegare il cavo sconosciuto alla porta RJ45 del tester.
3. Premere il pulsante  per avviare il test.
4. Se il cavo sottoposto a test è collegato a uno degli ID remoti, sul display verrà visualizzato il numero corrispondente all'identificatore.

Nota: gli ID remoti RJ45 non verificano il cablaggio del cavo. Solo l'identificatore rimovibile è in grado di identificare i guasti al cablaggio. L'identificatore potrebbe non identificare il cavo se questo è collegato in modo errato.

10.5 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi dati

Cavo dati T568B cablo correttamente

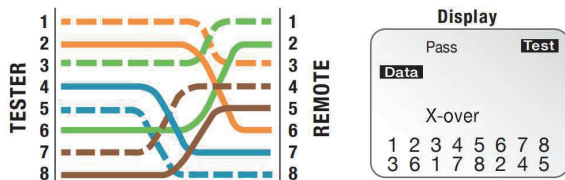


- Pass viene visualizzato sul display a indicare un cablaggio corretto.
- I numeri dei pin sulla riga superiore corrispondono a quelli sulla riga inferiore, il che indica una corretta continuità.

Nota:

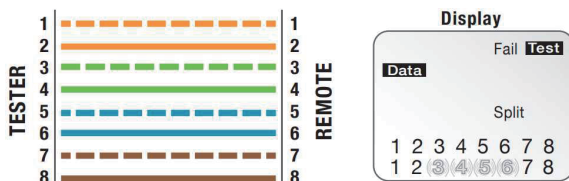
Sia lo standard di cablaggio T568A che lo standard T568B garantiscono lo stesso test elettrico, purché venga utilizzato lo stesso standard su entrambe le estremità del cavo.

Cavo dati incrociato T568B cablo correttamente



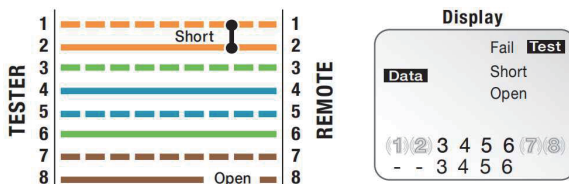
- I doppi si incrociano (trasmettono per ricevere e ricevono per trasmettere).
- Sul display viene visualizzato Pass e X-over e i numeri di pin nella riga inferiore indicano il crossover corrispondente ai numeri di pin nella riga superiore.

Cavo dati T568B con doppini separati



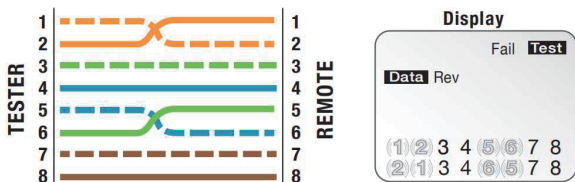
- Sui pin 3, 4 e 5, 6 è presente una separazione tra i doppini.
- Fail e Split vengono visualizzati sul display e i numeri di pin con la suddivisione lampeggiano.

Cavo dati T568B con un doppino cortocircuitato e aperto



- I pin 1 e 2 sono in cortocircuito e il doppino sui pin 7 e 8 è aperto.
- “Fail”, “Short” e “Open” vengono visualizzati sul display e i pin con errori di cablaggio lampeggiano.
- Sotto i pin cortocircuitati vengono visualizzate delle linee tratteggiate, mentre sotto il doppino aperto viene visualizzato uno spazio vuoto.

Cavo dati T568B con doppino invertito e collegamento incrociato



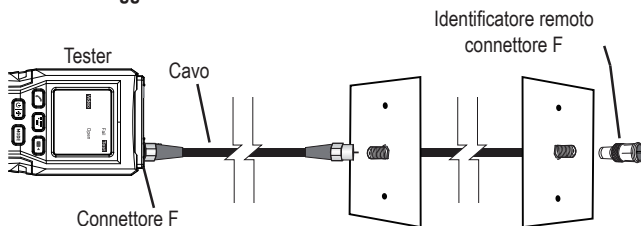
- Il doppino sui pin 1 e 2 è invertito e i fili sui pin 5 e 6 sono incrociati a un'estremità del cavo.
- "Fail" viene visualizzato sul display a indicare un cavo difettoso.
- I pin con errori di cablaggio lampeggiano.
- I pin 2 e 1 indicati sotto i pin 1 e 2 indicano un'inversione sul doppino arancione.
- I pin 6 e 5 indicati di seguito 5 e 6 indicano un collegamento incrociato.

10.6 Video

Note:

- I segnali di test in modalità video potrebbero non passare attraverso uno splitter.
- È possibile collegare un solo ID remoto alla volta durante il test dei cavi collegati a uno splitter in comune.

Test del cablaggio su cavo coassiale installato

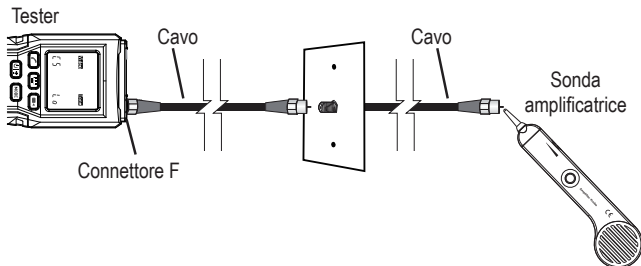


1. Collegare un cavo coassiale funzionante al connettore F del tester.
2. Collegare l'altra estremità del cavo coassiale alla presa a parete o al pannello di permutazione collegato al cavo sottoposto a test.
3. Collegare un identificatore coassiale numerato alla presa a parete all'altra estremità del cavo sottoposto a test.
4. Premere il pulsante  per avviare il test.
5. Interpretare i risultati del test consultando gli esempi di cablaggio e visualizzazione riportati a pagina 26.

11 Tracciamento dei toni su cavo coassiale

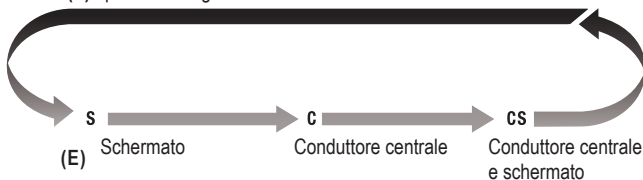
Note:

- I segnali di test in modalità video potrebbero non passare attraverso uno splitter.
- È possibile collegare un solo ID remoto alla volta durante il test dei cavi collegati a uno splitter in comune.
- è necessario utilizzare una sonda amplificatrice separata per udire il tono.
- Alcuni splitter utilizzati sui cavi coassiali impediscono il passaggio dei toni.



1. Collegare il cavo sottoposto a test al connettore F del tester.
2. Premere il pulsante per selezionare la funzione video.
3. Premere il pulsante MODE per attivare il generatore di toni.

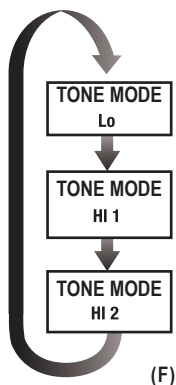
4. Il segnale può essere inviato attraverso il conduttore centrale, la schermatura o entrambi.
 - I pin del connettore attraverso cui viene inviato il tono saranno visualizzati nella parte inferiore del display.
5. Premere più volte il pulsante MODE per selezionare i doppiini desiderati.
 - Per informazioni sulla selezione dei pin, consultare il grafico della sequenza (E) riportato di seguito.



Note:

- Applicando il tono alla schermatura (o alla schermatura e al conduttore centrale) si aumenta il raggio di rilevamento.
- Applicando il tono solo al conduttore centrale si riduce la dispersione del segnale verso gli altri cavi.
- Identificare il cavo tonificato toccando con la punta della sonda il suo conduttore centrale.

6. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi per selezionare il tono desiderato.
- Per informazioni sulla selezione dei toni, consultare il grafico della sequenza (F).

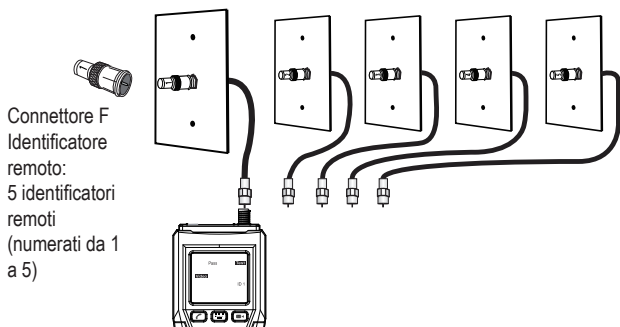


11.1 Identificazione dei cavi su cavi video installati

Note:

il prodotto include 5 ID remoti per cavi dati e 5 ID remoti per cavi coassiali.

- Gli ID remoti possono essere utilizzati per identificare i percorsi dei cavi dal pannello di permutazione alla presa a parete.
- Ciascun identificatore è etichettato con un numero ID.
- Quando il tester è collegato a un cavo dotato di un identificatore fissato all'altra estremità, il tester visualizzerà il numero ID riportato sull'identificatore.

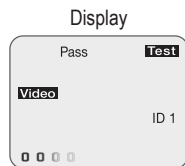


1. Collegare gli ID remoti numerati alla porta del connettore F di ciascuna posizione che deve essere identificata.
2. Nel pannello di permutazione, collegare il cavo sconosciuto alla porta F del tester.
3. Impostare l'interruttore girevole su Video.
4. Se il cavo sottoposto a test è collegato a uno degli ID remoti, sul display verrà visualizzato il numero corrispondente all'identificatore.

Nota: l'indicatore Open o Short viene visualizzato se il cavo è difettoso.

11.2 Esempi di cablaggio e visualizzazione per cavi coassiali

Cavo coassiale con corretta continuità



- Il cavo è funzionante e supera il test.

- ID 1 indica che il numero di identificazione remota 1 viene utilizzato per terminare il cavo.

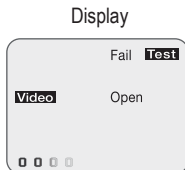
Nota: le "o" lampeggianti nella parte inferiore del display indicano che il tester sta eseguendo un test continuo.

Cavo coassiale con un cortocircuito



- Il conduttore centrale è cortocircuitato alla schermatura.
- Il cavo non supera il test e l'identificatore remoto non può essere rilevato.

Cavo coassiale con un circuito aperto



- C'è un'interruzione nel cavo che causa un circuito aperto.
- Un collegamento interrotto nel conduttore centrale o nella schermatura determina un guasto.
- Il cavo non supera il test e l'identificatore remoto non può essere rilevato.

Nota:

- Per tracciare il percorso di un cavo, l'applicazione di un segnale acustico a un singolo pin aumenta il raggio di rilevamento.
- Per individuare un cavo in un rack, inviare un tono attraverso tutti gli 8 pin o un doppino per ridurre il crosstalk.
- Il tono è più forte quando la sonda tocca i fili attivi all'estremità del cavo.
- Quando si esegue il test di un singolo doppino, il cortocircuito del doppino corretto lo conferma: il tono diventa debole quando i fili accoppiati vengono cortocircuitati.

12 Pulizia e manutenzione

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche. Queste ultime potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto da eventuali periferiche.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

13 Smaltimento

13.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

13.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/accumulatori, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

14 Dati tecnici

Alimentazione	1 batteria da 9 V
Tensione tra due pin qualsiasi non danneggiati (max.)	60 V/CC o 55 V/CA
Tipi di cavo	Schermati o non schermati: Cat 7, Cat 7a, Cat 6a, Cat 6, Cat 5e, Cat 5, Cat 3
Lunghezza del cavo (max.)	305 m
Lunghezza cavo per il rilevamento del doppino separato (min.)	0,5 m
Resistenza del cavo (max.)	100 Ω max. CC
Condizioni di esercizio	da 0 a +50 °C, 10 – 90% UR (senza condensa)
Condizioni di conservazione	da -20 a +60 °C, 10 – 90% UR (senza condensa)
Dimensioni (L x A x P)	70 x 181 x 38 mm
Peso	circa 226 g (senza batteria)

❶ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
